

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy Confidential

---

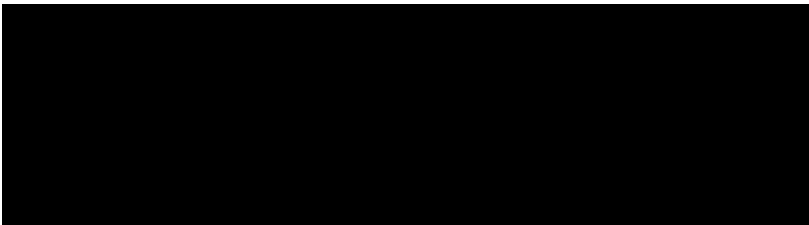
From: [REDACTED]  
Sent: Tuesday, February 24, 2026 5:57 PM  
To: Adrian Tsz Hin TAM/PLAND <athtam@pland.gov.hk>  
Subject: FW: Application No. A/NE-TKL/834

Dear Mr. Tam

The revised application documents have been attached and have replaced the previously uploaded documents.  
(Supersede Email sent on February 24, 2026 4:54 PM)

Regards

Leo Wong



<b>6. Type(s) of Application 申請類別</b>	
<b>(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas</b> 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	擬議臨時汽車維修工場連附屬露天存放車輛及設施及相關填土工程 (為期3年) Proposed Temporary Vehicle Repair Workshop with Ancillary Open Storage of vehicles and facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years  (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> month(s) 個月
<b>(c) Development Schedule 發展細節表</b>	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	344.73 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	242.27 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	3
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	NIL .....sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	256.135 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	256.135 .....sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)	
構築物A 遮陽簷蓬 (一層7米高)	
構築物B 遮陽簷蓬+零件貯存室及寫字樓 (兩層6米高)	
構築物C 洗手間 (一層2.6米高)	
.....	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	1
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	2 (共用上落貨車位)
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	2(共用泊車位)
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

## Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規畫資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	新界打鼓嶺丈量約份第 77 約地段第 1440號(部分) 及1446號餘段(部分)和毗連政府土地
Site area 地盤面積	587 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 41.75 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	坪輦及打鼓嶺分區計劃大綱核准圖編號S/NE-TKL/14
Zoning 地帶	農業地帶 + 道路
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規畫許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 <input type="checkbox"/> Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	擬議臨時汽車維修工場連附屬露天存放車輛及設施及相關填土工程 (為期 3 年)  Proposed Temporary Vehicle Repair Workshop with Ancillary Open Storage of vehicles and facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years

## 污水緩解方案

- ~ 申請位置沒有公共污水渠,將設置化糞池及滲水井系統處理洗手間及洗地污水
- ~ 設有排水道及隔油裝置, 以減少由徑流帶來的污染物
- ~ 存放在露天地方而可能漏出油污或化學廢物的物料, 應放在防滑厚膜上, 然後用防水布妥善覆蓋, 以免污染泥土。

## 擬議構建物:

擬議發展的臨時構築物,主要擺放貨櫃作臨時零件貯存室,上蓋面積約 242.27 平方米,樓面面積 256.135 平方米。

用途包括:

- A 遮陽簷蓬 (汽車維修工場-以 3 面密封)      約 195 平方米(一層 7 米高);
- B 零件及工具貯存室及寫字樓      約 56.865 平方米(兩層共 6 米高)  
  
(由兩個貨櫃上下組合+遮陽簷蓬(4 面通風)建成)
- C 洗手間      約 4.27 平方米(一層 2.6 米高);

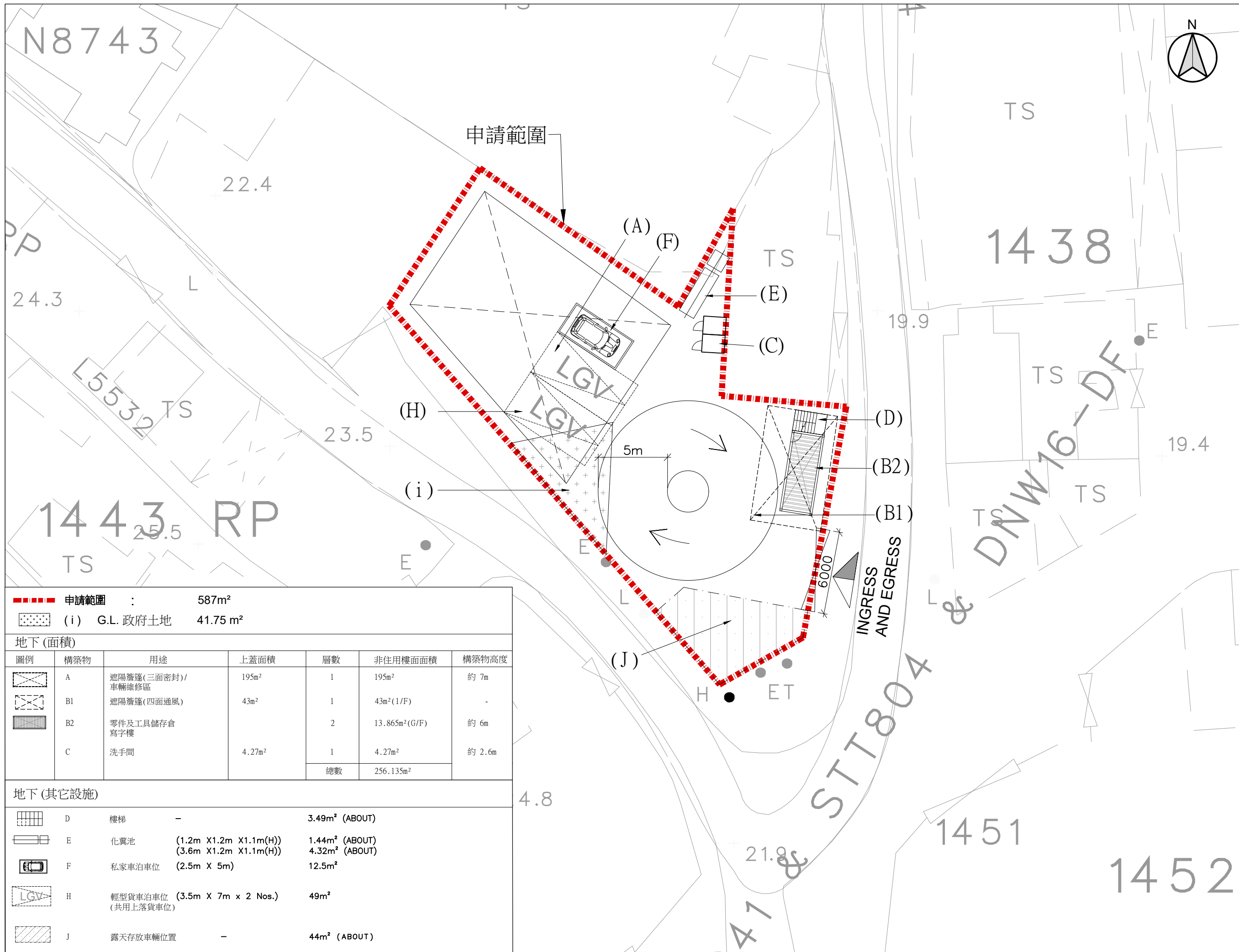
申請地點營業時間為星期一至星期六早上 9 時至下午 6 時, 法定假期及星期日休息。

上述申請並提出下列理據以支持這宗規劃申請:

- a. 擬議發展能支援政府發展項目;
- b. 擬議發展與鄰近土地用途協調;
- c. 擬議發展可利用寶貴的土地資源,帶來經濟活動及創造就業機會;
- d. 擬議發展範圍已加設消防安全設備, 因此對火警救援工作不會構成影響;
- e. 擬議用途預計不會對交通、環境、園景、排水及排污構成不良影響。

基於上述申請的理據, 我們希望城規會及有關政府部門能從優考慮這宗規劃申請。

日期: 2-2-2026



B.D. Reference	數字編號
M.W. Reference	小型工程編號
L.D. Reference	地政署編號
F.S.D. Reference	消防處編號

Notes  
Copyright Reserved nothing may be reprinted or utilized in any form or by any means without written permission from the M&D.

REV	DESCRIPTION	DATE
-----	-------------	------

REV	DESCRIPTION	DATE

REV	DESCRIPTION	DATE



Project  
新界打鼓嶺丈量約份第 77 約地段  
第 1440 號(部分)及 1446 號餘段  
(部分)和毗連政府土地

Application  
擬議臨時汽車維修工場、  
露天貯存連附屬設施及  
相關填土工程(為期三年)

Drawing Title  
PROPOSED LAYOUT PLAN

Scale	比例	Revisions	修訂
1:250 (A3)		-	
Designed by	設計者	Drawn by	繪圖人
LW		Arthur	
Checked by	檢核	Date	日期
LW		09-FEB-2026	
Job No.	工程項目	Drawing No.	圖號
-		LP-01	

申請範圍	: 587m <sup>2</sup>
(i) G.L. 政府土地	41.75 m <sup>2</sup>

圖例	構築物	用途	上蓋面積	層數	非住用樓面面積	構築物高度
	A	遮陽篷(三面密封)/ 車輛維修區	195m <sup>2</sup>	1	195m <sup>2</sup>	約 7m
	B1	遮陽篷(四面通風)	43m <sup>2</sup>	1	43m <sup>2</sup> (1/F)	-
	B2	零件及工具儲存倉 寫字樓		2	13.865m <sup>2</sup> (G/F)	約 6m
	C	洗手間	4.27m <sup>2</sup>	1	4.27m <sup>2</sup>	約 2.6m
	總數				256.135m <sup>2</sup>	

圖例	構築物	用途	面積
	D	樓梯	3.49m <sup>2</sup> (ABOUT)
	E	化糞池	1.44m <sup>2</sup> (ABOUT) 4.32m <sup>2</sup> (ABOUT)
	F	私家車泊車位	12.5m <sup>2</sup>
	H	輕型貨車泊車位 (共用上落貨車位)	49m <sup>2</sup>
	J	露天存放車輛位置	44m <sup>2</sup> (ABOUT)